



Precision Medical



live **ACTIVE** *Five*

Concentrador de oxígeno portátil

Rx
ONLY

Precaución: la legislación federal de los EE. UU. restringe la venta de este dispositivo exclusivamente a médicos o bajo prescripción facultativa.



Registro del propietario

La etiqueta que indica el modelo (REF) y el número de serie (SN) se encuentran en la parte inferior del dispositivo. Anote el modelo y el número de serie en el espacio provisto a continuación. Esta información le resultará útil si necesita ponerse en contacto con Precision Medical en el futuro en relación con su COP. Para obtener la información más reciente, visítenos en www.precisionmedical.com.

Modelo: _____

N.º de serie: _____

Fecha de compra: _____

Información de contacto del proveedor: _____

Índice

Resumen del dispositivo.....	1	Retirada de la sonda del conector de salida.....	16
Sobre su concentrador de oxígeno portátil (COP) Live Active Five.....	1	Encendido del COP.....	16
Uso previsto e indicaciones.....	1	Ajuste de la configuración del pulso.....	16
Perfil de usuario.....	1	Período de arranque.....	17
Contraindicaciones.....	1	Lectura de las pantallas de visualización.....	17
General.....	2	Respiración con el COP.....	18
Desembalaje e inspección.....	2	Funcionamiento del COP con Quiet Option (opción Silencio).....	18
Símbolos.....	3	Apagado del COP.....	18
Advertencias.....	4	Vida útil y gestión de la batería recomendada.....	18
Características.....	5	Viajes con el COP.....	19
Panel de control y descripciones de los componentes.....	5	Mantenimiento preventivo recomendado.....	20
Opciones de alimentación.....	6	Vida útil.....	20
Accesorios y piezas de repuesto.....	7	Limpieza de la carcasa.....	20
Accesorios.....	7	Limpieza y reemplazo del filtro de entrada de aire.....	20
Piezas de repuesto.....	7	Reemplazo del filtro de salida de aire.....	21
Configuración.....	9	Limpieza y desinfección entre distintos usuarios.....	21
Encendido del COP.....	9	Tras su uso.....	22
Instalación de la batería.....	9	Almacenamiento.....	22
Carga de la batería (dentro del dispositivo)..	9	Eliminación.....	22
Lectura de los medidores de batería.....	10	Resolución de problemas.....	23
Retirada de la batería.....	11	Alertas técnicas.....	23
Cargador externo de CA.....	11	Desactivación de alertas.....	26
Cargador externo de CC.....	12	Datos técnicos.....	27
Uso y configuración del estuche de transporte..	13	Especificaciones.....	27
Colocación del COP en su estuche de transporte.....	14	General.....	27
Retirada del estuche de transporte.....	14	Listas de estándares regulatorios.....	28
Instalación del asa o de la correa para el hombro.....	14	Compatibilidad electromagnética (CEM).....	29
Limpieza del estuche de transporte.....	14	Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética.....	29
Uso.....	15	Garantía limitada.....	32
Ubicación y posición de funcionamiento.....	15		
Conexión y posicionamiento de la sonda nasal..	15		

Resumen del dispositivo

Sobre su concentrador de oxígeno portátil (COP) Live Active Five

El COP Live Active Five utiliza un tamiz molecular y la metodología de adsorción por oscilación de presión de vacío para producir la salida de oxígeno. El aire ambiente se introduce en el dispositivo, se filtra y, a continuación, se comprime. El aire comprimido se dirige hacia lechos de tamiz que adsorben el nitrógeno. El oxígeno concentrado sale por el extremo opuesto del lecho de tamiz y se dirige a un depósito de oxígeno, desde donde se transporta el oxígeno hacia el usuario.

El nivel de pureza de oxígeno del gas de salida oscila entre un 87 % y un 95,5 %. El oxígeno se transporta hacia el usuario a través de una sonda nasal. Este dispositivo utiliza un método de dosis por pulsos. De esta forma, detecta el comienzo de inhalación por parte del usuario y suministra un pulso medido de oxígeno. Hasta que no se detecta la próxima inhalación, no se suministra más oxígeno. El volumen de oxígeno que se suministra cada minuto es una cantidad fija determinada por el ajuste de flujo de pulsos seleccionado. El volumen de cada pulso de oxígeno variará con la frecuencia respiratoria del usuario, de manera que se mantenga el volumen fijo por minuto.

Uso previsto e indicaciones

El concentrador de oxígeno portátil (COP) Live Active Five de Precision Medical Inc. (el dispositivo) está diseñado para proporcionar oxígeno complementario a las personas que necesiten oxigenoterapia. El dispositivo se puede utilizar en casa, en geriátricos, en vehículos o de forma portátil.

Perfil de usuario

El COP Live Active Five está diseñado para que lo use un paciente o un cuidador que hayan recibido las instrucciones pertinentes, tanto en casa como fuera de ella, en caso de que el paciente necesite oxígeno complementario por receta.

El usuario debe tener una agudeza visual de 0 en la escala del logaritmo del ángulo mínimo de resolución (log MAR) o una visión 6/6 (20/20), con corrección si fuese necesario.

El usuario no puede presentar una deficiencia auditiva que le impida escuchar las alertas del dispositivo.

El usuario debe ser capaz de leer y comprender el manual de usuario proporcionado en el idioma en el que está escrito.

El dispositivo está diseñado únicamente para pacientes adultos. No puede utilizarse con niños, recién nacidos o bebés.

El paciente debe poder usar una sonda para adultos para poder garantizar que usa el dispositivo adecuadamente y que este suministre el oxígeno.

Contraindicaciones

El dispositivo no está diseñado para usarse en períodos de sueño.

El dispositivo no está diseñado para usarse como soporte vital.

El dispositivo está diseñado únicamente para proporcionar oxígeno complementario. Siempre debe disponer de una fuente de oxígeno secundaria.

Este dispositivo no está diseñado para su uso en niños, recién nacidos o bebés.

Este dispositivo no es adecuado para su uso en pacientes que sufrirían efectos adversos para la salud en el caso de que se interrumpiese temporalmente la oxigenoterapia.

Este dispositivo debe utilizarse únicamente bajo prescripción médica. La administración de oxigenoterapia sin prescripción médica puede llegar a ser peligrosa.

Es posible que haya que realizar un seguimiento adicional a los usuarios que no puedan expresar su incomodidad al utilizar este dispositivo.

Los usuarios con deficiencia auditiva o visual pueden necesitar ayuda al usar este dispositivo.

Los usuarios que respiren por la boca o a través de una mascarilla de oxígeno no deben usar este dispositivo.

General

Desembalaje e inspección

Retire el contenido del paquete e inspeccione el dispositivo en busca de daños. Si este presenta algún daño, NO LO UTILICE y póngase en contacto con su proveedor. El paquete del COP incluye lo siguiente:



- (A) Bolsa de accesorios (508623)
- (B) COP Live Active Five (PM4155)
- (C) Batería de iones de litio (508561) *Batería adicional con el paquete Power Bundle
- (D) Estuche de transporte del COP (508567)
- (E) Correa para el hombro ajustable (incluida con el estuche de transporte del COP)
- (F) Adaptador de carga de CC para coches (508558)
- (G) Adaptador de carga de CA con cable de carga (508660)
- (H) Sonda nasal (504833)

Símbolos

ADVERTENCIA

Indica que la seguridad personal del paciente puede verse afectada. Ignorar una advertencia puede provocar un perjuicio grave.



Símbolo de advertencia general

PRECAUCIÓN

Indica una situación posiblemente peligrosa que, si no se evita, puede provocar un perjuicio leve o moderado.



Siga las instrucciones para su uso



Símbolo general de acción obligatoria

PRECAUCIÓN

Cuando aparece sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación posiblemente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños materiales.



Símbolo de prohibición



Prohibido fumar



No usar aceite ni grasas



No producir llamas (COP)
No quemar (batería)



RM no seguro
Un objeto que posea esta etiqueta supone un peligro en todos los entornos donde se haga uso de la técnica de resonancia magnética.



Prohibido desembalar



Alerta general



Pausar alerta



Corriente continua



Parte aplicada de tipo BF



Equipo de clase II



Fecha de fabricación



Fabricante



Apagado o en espera



El fabricante de este dispositivo ha constatado que cumple todos los criterios de aceptación aplicables de la Administración Federal de Aviación de los EE. UU. (FAA) para el transporte y uso de un COP a bordo de una aeronave.



Este dispositivo puede contener compuestos eléctricos peligrosos para el medioambiente. NO deseche el dispositivo a la basura habitual. Póngase en contacto con el gestor local de residuos para desechar equipos electrónicos.

IP22

Protección contra el tacto de dedos y objetos de más de 12 milímetros. Protección contra la pulverización directa de agua con un ángulo de hasta 15° desde un eje vertical.



Reciclar



El COP, las vías de gas, los componentes y los accesorios no contienen goma de látex natural.

ADVERTENCIA

Precision Medical Inc y el proveedor de su equipo asumen la responsabilidad de garantizar la compatibilidad del COP y de todas las partes o accesorios utilizados.

El uso de accesorios o piezas de repuesto que no aparezcan en este manual de usuario puede provocar efectos adversos sobre el funcionamiento esencial o la seguridad básica del dispositivo y anulará la garantía.

Si no consigue comprender las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o personal técnico antes de intentar usar este dispositivo.

Si siente alguna incomodidad o sufre alguna emergencia médica durante el tratamiento de oxigenoterapia, busque ayuda médica inmediatamente para evitar sufrir daños.

En caso de situación de alerta o si experimenta cualquier sensación de incomodidad, conéctese a otra fuente de oxígeno. Póngase en contacto con su proveedor o profesional sanitario inmediatamente.

Los usuarios que no puedan expresar su incomodidad al usar el dispositivo requerirán un seguimiento adicional para transmitir dicha información o la urgencia médica al cuidador para evitar daños.

El uso de oxígeno se relaciona con un riesgo de incendios, que puede provocar la muerte. No use el dispositivo ni sus accesorios cerca de ningún tipo de llama, chispa o sustancia inflamable o explosiva.

Fumar es una actividad peligrosa con el uso de la oxigenoterapia, lo que puede producir quemaduras en el rostro o la muerte. No permita que nadie fume cerca del dispositivo. Si desea fumar, apague el dispositivo, retire la sonda y salga de la habitación donde se encuentren la sonda y el dispositivo.

El oxígeno facilita el inicio y la propagación de un incendio. No coloque la sonda nasal sobre materiales inflamables, como las sábanas de la cama, los cojines de una silla, etc. Si el dispositivo está encendido, pero no lo está usando, el oxígeno hará que los materiales sean inflamables. Apague el dispositivo cuando no lo esté usando para evitar el enriquecimiento de oxígeno.

El uso de este dispositivo a una altitud superior a los 10 000 ft (3048 m), a una temperatura que no se encuentre en el intervalo entre 41 °F y 104 °F (entre 5 °C y 40 °C) o con una humedad relativa superior al 90 % puede afectar de manera negativa al flujo y porcentaje de oxígeno y, en consecuencia, a la calidad del tratamiento.

El cable eléctrico o el tubo pueden presentar un peligro de tropiezos o estrangulación.

Mantener fuera del alcance de niños y mascotas.

El dispositivo debe utilizarse en condiciones secas.

No sumerja ni utilice el dispositivo bajo el agua. Tampoco debe bañarse ni nadar cuando lo esté usando.

El viento o las fuertes ráfagas pueden afectar de forma negativa a la administración precisa de la oxigenoterapia. **Ejemplos:** el uso de este dispositivo al lado de una ventana abierta, enfrente de un ventilador o en los asientos traseros de un coche descapotable abierto pueden afectar a la precisión del suministro de oxígeno.

Si el profesional sanitario que le ha prescrito el tratamiento ha determinado que una interrupción del suministro de oxígeno, por cualquier motivo, puede tener efectos graves sobre el usuario, siempre deberá disponer de una fuente alternativa de oxígeno para su uso inmediato.

⊖ NO utilice el COP sin el filtro de entrada o si este está mojado para evitar que el dispositivo sufra daños.

El dispositivo, sus piezas o sus accesorios no contienen ningún ftalato conocido que se pueda clasificar como carcinógeno, mutágeno o tóxico.

❶ Compruebe SIEMPRE el ajuste de flujo que le han prescrito antes de usar el dispositivo y vigílelo frecuentemente.

❷ Mantenga SIEMPRE algo de distancia de las paredes, los muebles y, especialmente, de las cortinas, ya que podrían impedir que el dispositivo reciba un flujo de aire adecuado.

❸ Utilice SIEMPRE las piezas recomendadas por el fabricante para garantizar el funcionamiento adecuado del dispositivo y evitar el riesgo de incendios y quemaduras.

⊖ NO lubrique los ajustes, las conexiones, los tubos ni otros accesorios del dispositivo para evitar el riesgo de incendios y quemaduras. Utilice únicamente lociones o pomadas basadas en agua que sean compatibles con el oxígeno antes y durante la oxigenoterapia. Nunca utilice lociones ni pomadas basadas en aceite o petróleo.

⊖ NO cubra ni obstruya la ventilación del dispositivo. Las entradas y salidas de aire necesitan una ventilación adecuada.

⊖ NO desarme ni intente reparar el dispositivo. No contiene ninguna pieza dentro que el usuario pueda reparar o reemplazar. Póngase en contacto con Precision Medical, Inc. para las reparaciones.

⊖ NO modifique este dispositivo.

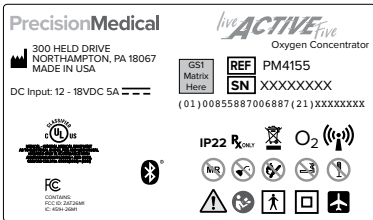
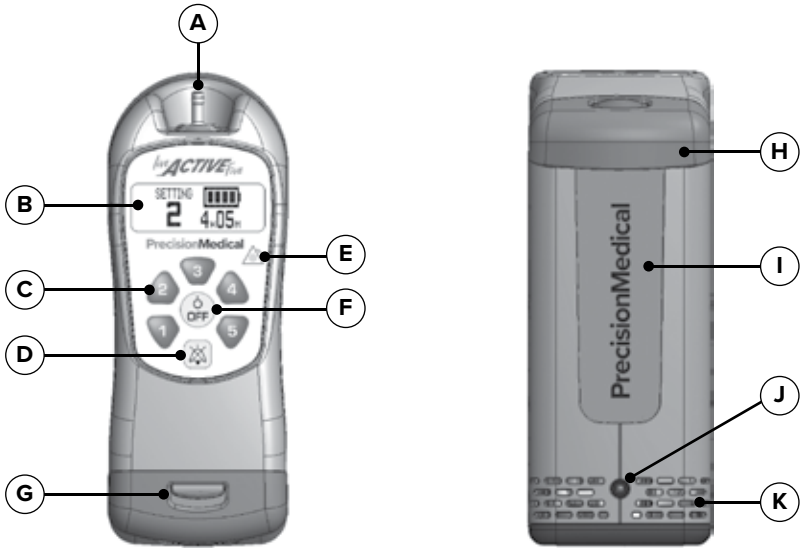
⊖ NO coja el dispositivo si se ha caído al agua. En dicho caso, desconéctelo inmediatamente.

⊖ NO utilice una botella humidificadora con este dispositivo.

⊖ NO lo utilice mientras duerme.

Características

Panel de control y descripciones de los componentes



La etiqueta que indica el modelo (REF) y el número de serie (SN) se encuentran en la parte inferior del dispositivo.

- A Conector de salida del oxígeno:** conecta la sonda nasal con el dispositivo.
- B Pantalla de visualización:** muestra la configuración de pulsos, la alimentación y el estado de la batería, así como los mensajes de alerta.
- C Botones de selección del pulso (1 a 5):** consulte la sección Ajuste de la configuración del pulso en uso para obtener más información.
- D Botón Paused Alert (Pausar alerta):** presiónelo para silenciar las señales sonoras.
- E Indicador de alerta:** la luz amarilla indica que las condiciones de funcionamiento no son normales. Consulte Condiciones de alerta en la sección Resolución de problemas para obtener más información.
- F Botón de apagado:** presiónelo para apagar el dispositivo.
- G Pestillo de la batería:** retírelo para sacar la batería del dispositivo.
- H Asa de la batería:** úsela para levantar la batería y sacarla del dispositivo.
- I Batería:** usada para disponer de energía portátil.
- J Conector de carga externo:** úselo para conectar una fuente de energía externa al dispositivo.
- K Salida de aire:** salida de aire del dispositivo.
- L Entrada de aire con filtro:** entrada de aire al dispositivo, ubicada en las partes izquierda y derecha del conector de salida de oxígeno (A)

Opciones de alimentación

Batería: cuando está completamente cargada, puede suministrar energía durante más de 6 horas. Las señales de alerta aparecen cuando la batería está a punto de agotarse. Consulte las condiciones de alertas técnicas en la sección Resolución de problemas, así como la carga de la batería en la sección Configuración.

Adaptador de carga de CA: el adaptador de carga de CA permite conectar el dispositivo a un enchufe de pared. El uso de un adaptador de carga de CA permite que el dispositivo funcione al mismo tiempo que carga una batería instalada de forma simultánea. Consulte el apartado relacionado con la carga de la batería en la sección Configuración.

Adaptador de carga de CC para coches: el adaptador de carga de CC para coches permite conectar el dispositivo a un enchufe auxiliar de 12 V de corriente continua. El uso de un adaptador de carga de CC para coches permite que el dispositivo funcione al mismo tiempo que carga una batería instalada de forma simultánea. Consulte el apartado relacionado con la carga de la batería en la sección Configuración.

Nota: El adaptador de carga de CC para coches requiere un circuito de 8 A como mínimo. Consulte el manual de propietario de sus vehículos para asegurarse de que el circuito pueda suministrar 8 A.

Accesorios y piezas de repuesto

ADVERTENCIA

El uso de accesorios o piezas de repuesto que no aparezcan en este manual de usuario puede provocar efectos adversos sobre el funcionamiento esencial o la seguridad básica del dispositivo y anulará la garantía.

Accesorios:



Cargador de baterías para el Live Active Five con adaptador de carga de CA (508649)

Puede cargar rápidamente baterías adicionales de iones de litio para el Live Active Five en solo 2 horas con el cargador compacto y versátil para el Live Active Five.



Paquete de cargadores de batería del Live Active Five con adaptador de carga de CA y batería (508650)

El paquete de cargadores de batería del Live Active Five contiene una batería de iones de litio para el Live Active Five, para que siempre disponga de una batería cargada y lista para usar. También se pueden comprar baterías adicionales por separado.

Piezas de repuesto:



Batería de iones de litio para el Live Active Five (508561)

Compre baterías de iones de litio adicionales para Live Active Five. Cada batería proporciona más de 6 horas de duración.



Adaptador de carga de CA para Live Active Five con cable de carga (508660)

Se acabó tener que mover los cables de carga de un lado a otro. Compre uno adicional para guardar en su dormitorio, sala de estar o coche.



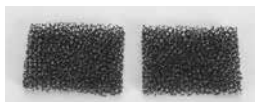
Adaptador de carga de CC para coches para Live Active Five (508558)

El adaptador de carga de CC para coches para Live Active Five está diseñado para su uso con su COP Live Active Five. El cable de corriente continua le permite alimentar su concentrador y cargar la batería de manera simultánea a partir de un enchufe estándar de CC de un coche, caravana o barco.



Estuche de transporte con correa para el hombro y asa (508567)

El estuche de transporte para Live Active Five le permite llevar el dispositivo colgado de su hombro o como bandolera para disfrutar de la experiencia más cómoda posible sin llevarlo en la mano.



Filtros de entrada (x10) (508587-10)

Al igual que todos los filtros, deben reemplazarse de vez en cuando. Asegúrese de que su COP Live Active Five funcione al máximo de su rendimiento con un nuevo conjunto de filtros de entrada. También están disponibles en paquetes de 30.



Sonda nasal (504833)

La sonda nasal debe estar diseñada para adultos y para proporcionar un flujo alto con el objetivo de garantizar que el paciente utilice el dispositivo adecuadamente y reciba la cantidad de oxígeno adecuada.



Adaptador de carga de CA para cargador de baterías con cable de carga (508699)

El adaptador de carga de CA con cable de carga se utiliza para alimentar el cargador de baterías del Live Active Five en cualquier enchufe eléctrico de pared.



Adaptador de carga de CC para cargador de baterías (506750)

El adaptador de carga de CC opcional se utiliza para alimentar al cargador de baterías del Live Active Five en un coche, caravana o barco.



Repuesto del lecho de tamiz (508697)

El repuesto del lecho de tamiz le permite reparar de manera rápida y sencilla su COP Live Active Five sin tener que enviarlo al servicio técnico.

Configuración

Siga estas instrucciones para asegurarse de utilizar el dispositivo de forma segura.

Nota: El dispositivo, sus partes y accesorios están diseñados para su uso por parte de un único usuario, por lo que se deben limpiar o desinfectar antes de que lo use un nuevo usuario.

Encendido del COP

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usarla por primera vez. Cuando la batería esté a punto de agotarse, sustitúyala por una batería cargada o conecte el COP a una fuente de alimentación de corriente alterna o continua.

Instalación de la batería

El dispositivo viene equipado con una única batería recargable de iones de litio. Puede retirarla e instalarla cuando el dispositivo esté enchufado a una fuente de alimentación externa.

1. Introduzca la batería lentamente empujándola hacia abajo en el compartimento de la batería. Presione hasta que escuche un clic. Un pitido sonoro confirmará que ha instalado la batería correctamente.

Carga de la batería (dentro del dispositivo)

La batería debe estar completamente cargada en el dispositivo antes de su uso. Para cargar la batería, siga los siguientes pasos:

1. Instale la batería.
2. Conecte el cable de CA en el dispositivo.
3. Supervise el nivel de carga de la batería y cárguela hasta que esté llena.
4. Desconecte el adaptador de carga de CA del dispositivo. Ya puede usar el dispositivo de forma portátil.

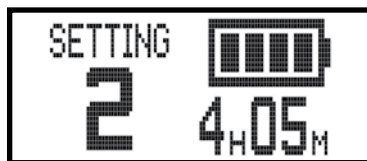
*Consulte las secciones **Instalación de la batería**, **Cargador externo de CA** y **Lectura de los medidores de batería** para obtener más información.*

Lectura de los medidores de batería

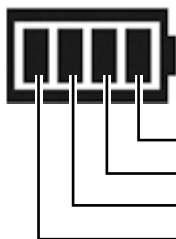
Batería instalada

El medidor de batería de la pantalla muestra el estado de la batería instalada.

Tiempo restante de la batería con el dispositivo funcionando sin alimentación externa (puede tardar hasta 3 minutos en mostrarse).



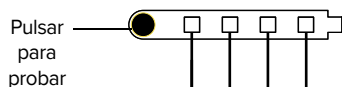
Nivel de carga de la batería con el dispositivo funcionando y conectado al cargador externo. El segmento parpadeante indica el nivel de carga.



Número de segmentos iluminados	Nivel de carga
4	Entre el 76 % y el 100 %
3	Entre el 51 % y el 75 %
2	Entre el 26 % y el 50 %
1	Entre el 1 % y el 25 %

Batería desinstalada

El medidor de batería ubicado en la propia batería indica el nivel de carga mediante el número de segmentos que se iluminan cuando se pulsa el botón de prueba.



Número de segmentos iluminados	Nivel de carga
4	Entre el 76 % y el 100 %
3	Entre el 51 % y el 75 %
2	Entre el 26 % y el 50 %
1	Entre el 10 % y el 25 %
1 y parpadeando	Menos del 10 %

Retirada de la batería

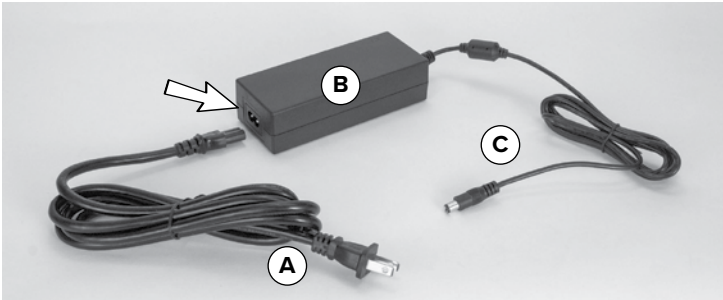
Con una fuente de alimentación externa conectada, puede retirar la batería sin que el dispositivo deje de funcionar. Si este no está conectado a una fuente de alimentación externa, primero debe apagarlo.

Para retirar la batería, tire del pestillo hasta que la batería se desconecte. Levante la batería y sáquela del dispositivo.

Consulte el apartado *Desactivación de alertas en la sección Resolución de problemas.*



Cargador externo de CA



- (A)** Cable de carga (se conecta al adaptador de carga de CA y al enchufe de pared)
- (B)** Adaptador de carga de CA
- (C)** Enchufe de salida de la alimentación (se conecta al dispositivo)

El adaptador de carga de CA permite conectar el COP a un enchufe de pared de corriente alterna. El uso de un adaptador de carga de CA permite que el dispositivo funcione al mismo tiempo que carga una batería de forma simultánea. Siga los siguientes pasos para conectar el adaptador de carga de CA al dispositivo:

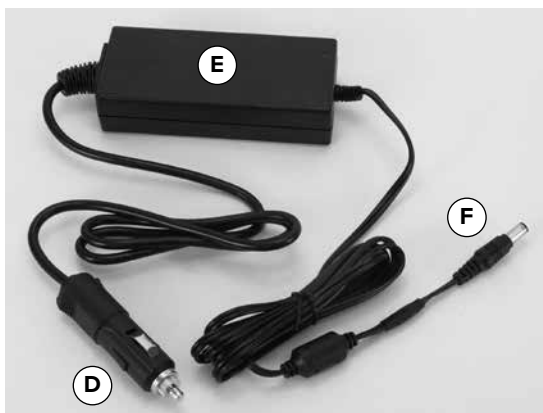
1. Conecte el cable de carga (A) al adaptador de carga de CA (B).
2. Inserte el enchufe de salida de la alimentación (C) en el conector de alimentación externa del dispositivo.
3. Conecte el enchufe en un enchufe de pared de corriente alterna.

Nota: No envuelva los cables alrededor de la fuente de alimentación para su almacenamiento. No pase con un vehículo por encima del cable, no tire de este ni coloque objetos encima.

Cargador externo de CC

⚠ PRECAUCIÓN

El uso del dispositivo sin tener el motor encendido puede agotar la batería del vehículo. Asegúrese de que la clavija accesoria de 12 V cuente con el fusible adecuado para los requisitos energéticos del dispositivo. La clavija accesoria debe disponer de un fusible para un mínimo de 8 A (96 W).



- (D)** Enchufe de corriente continua (se conecta en la salida de corriente continua del vehículo)
- (E)** Adaptador de carga de CC
- (F)** Enchufe de salida de la alimentación (se conecta al dispositivo)

El enchufe de corriente continua permite conectar el COP a una salida de corriente continua y de 12 V de un automóvil, barco, caravana, etc. El uso del adaptador de carga de CC permite que el dispositivo funcione al mismo tiempo que carga la batería de forma simultánea. Siga los siguientes pasos para conectar el adaptador de carga de CC al dispositivo:



1. Inserte el enchufe de salida de la alimentación (F) en el conector de entrada de alimentación externa del dispositivo.
2. Inserte el enchufe de corriente continua (D) en una salida de corriente continua de 12 V después de haber arrancado el automóvil (barco, caravana, etc.).

Uso y configuración del estuche de transporte

El estuche de transporte le permite llevar consigo el dispositivo mientras lleva a cabo su rutina diaria. Protege al COP y se puede llevar con el asa de mano o la correa para el hombro mientras se usa el dispositivo.

ADVERTENCIA

Si el dispositivo no se encuentra correctamente colocado dentro del estuche de transporte, las entradas y salidas de aire quedarán bloqueadas, lo que provocará que el dispositivo se sobrecaliente durante su funcionamiento y se apague.

Para garantizar que el dispositivo disponga de la ventilación adecuada, colóquelo en el estuche de transporte tal y como se muestra en la siguiente imagen.



- A Correa de seguridad**
Sirve para proteger al dispositivo en el estuche de transporte.
- B Bolsillos**
Los bolsillos están ubicados a ambos lados del estuche de transporte. En ellos podrá guardar la sonda, una batería adicional y el manual de usuario.
- C Salida de aire**
Si el dispositivo se encuentra correctamente colocado en el estuche de transporte, las salidas de aire se pueden ver a través de la malla.
- D Correa para el hombro**
Permite llevar el estuche de transporte como bandolera.
- E Anillas en forma de «W»**
Ubicadas en las partes delantera y trasera del estuche de transporte para enganchar fácilmente la correa para el hombro.



Colocación correcta en el estuche de transporte



Colocación incorrecta en el estuche de transporte



Colocación correcta de las salidas y del conector de entrada de alimentación externa

Colocación del COP en su estuche de transporte

1. Introduzca el dispositivo desde la parte superior del estuche de transporte y tire del estuche hacia arriba para rodearlo. Compruebe que las entradas y salidas de aire, así como el conector de entrada de alimentación externa, coincidan con los orificios del estuche de transporte.
2. Coloque la correa de seguridad por encima del dispositivo y engánchela en su posición.

Retirada del estuche de transporte

1. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desconectado de la alimentación externa.
2. Desenganche la correa de seguridad.
3. Retire el dispositivo del estuche de transporte.

Instalación del asa o de la correa para el hombro

Puede llevar consigo el estuche de transporte colgado de su hombro o como bandolera con la correa para el hombro.

1. Enganche la correa para el hombro en las anillas en forma de «W» situadas en las partes delantera y trasera.
2. Ajuste la correa para el hombro a la longitud que desee.
3. Coloque la correa en su hombro o como bandolera con la sonda mirando hacia el frente.

Limpieza del estuche de transporte

⊗ NO lave el estuche de transporte en la lavadora ni lo seque en la secadora.

1. Apague el dispositivo.
2. Retire el dispositivo del estuche de transporte.
3. Con una esponja o paño húmedo, limpie el estuche de transporte con detergente y agua tibia. Enjuáguelo bien con un paño limpio.
4. Deje que el estuche se seque al aire después de limpiarlo y antes de usarlo.

Uso

- ⊗ NO utilice este dispositivo ni sus accesorios opcionales sin haber primero leído y comprendido plenamente sus instrucciones.
- ⊗ NO utilice este producto de ninguna otra manera distinta a lo descrito en las especificaciones y las secciones relativas al uso previsto.

Ubicación y posición de funcionamiento

El COP está diseñado para su uso en ambientes secos. Use el dispositivo en una ubicación bien ventilada que no presente gases ni contaminantes.

Las alertas visuales y de la pantalla se visualizan mejor a una distancia de 3 pies (1 m) o menos en las siguientes condiciones:

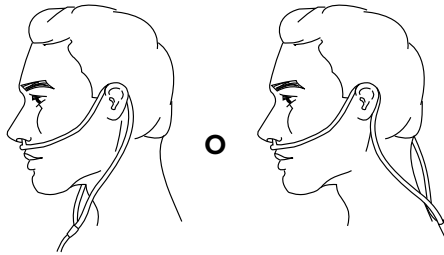
- El usuario debe ser capaz de ver la pantalla de visualización para observar la pantalla de alertas.
- Las entradas y salidas de aire del dispositivo no deben estar obstruidas ni bloqueadas.

Conexión y posicionamiento de la sonda nasal

ⓘ El posicionamiento incorrecto de la sonda puede impedir que el dispositivo detecte el esfuerzo respiratorio del usuario, por lo que es posible que no se active.

1. Retire la sonda de su embalaje.
2. Conecte la sonda al conector de salida de oxígeno del dispositivo. Asegúrese de que la ha conectado correctamente.
3. Coloque la sonda sobre sus orejas y las puntas en su nariz, tal y como le haya indicado su profesional sanitario o el fabricante de la sonda.
4. La sonda del usuario está diseñada para un uso individual.

Nota: Para alcanzar el mejor rendimiento, se recomienda utilizar una sonda nasal para adultos de alto flujo con el fin de garantizar que el paciente la utilice correctamente y reciba la cantidad de oxígeno adecuada.



Debería escuchar y sentir el flujo de los pulsos del gas con cada respiración. Si no siente el pulso de gas, compruebe la conexión de la sonda en busca de fugas.

PRECAUCIÓN

Para que el flujo de oxígeno sea el adecuado, asegúrese de que la sonda no esté doblada u obstruida antes o durante su uso.

Si el usuario no es capaz de activar el dispositivo, cambie a otra fuente de oxígeno y póngase en contacto con su proveedor.

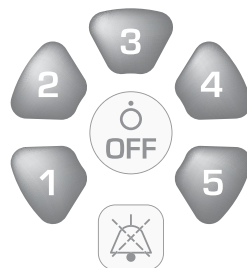
Retirada de la sonda del conector de salida

Para retirar la sonda del conector de salida del dispositivo, sujete firmemente la parte superior de este y, al mismo tiempo que gira la sonda en sentido horario, tire de ella.



Encendido del COP

1. Para encender el dispositivo, pulse y suelte el botón del número de ajuste del pulso que le hayan prescrito (del 1 al 5).
2. Oirá una señal sonora y todos los indicadores se encenderán durante, aproximadamente, dos segundos. Esta secuencia garantiza que todos los indicadores funcionan correctamente.



Ajuste de la configuración del pulso

Con el dispositivo encendido, pulse el botón que desee (del 1 al 5) para ajustar la configuración del pulso. Sabrá que ha seleccionado un ajuste cuando oiga un pitido y la configuración del pulso se muestre en pantalla.

ADVERTENCIA

La configuración de suministro de oxígeno la debe determinar cada usuario de forma individual con la configuración del equipo que vaya a utilizar, incluyendo los accesorios.

❗ Compruebe SIEMPRE que recibe la dosis prescrita antes de que el usuario reciba el tratamiento y realice un seguimiento de forma frecuente.

Es posible que las configuraciones de otros modelos o marcas de equipos de oxigenoterapia no se correspondan con las configuraciones del COP Live Active Five. Asimismo, puede que las configuraciones del dispositivo no se correspondan con el ajuste de flujo continuo de oxígeno.

Período de arranque

Nota: Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usarla por primera vez.

PRECAUCIÓN











Antes de cada uso, verifique que no haya ninguna conexión suelta.

Inspeccione el dispositivo en busca de daños visibles antes de su uso. **NO LO UTILICE** si este presenta daños.

Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que las entradas y salidas de aire del dispositivo no estén obstruidas. Cualquier obstrucción puede dificultar el funcionamiento.


Justo después de haber encendido el dispositivo, escuchará una alarma sonora, que también aparecerá en pantalla. En concreto, durante el proceso de arranque aparecerá «PRECISION MEDICAL», seguido del número de serie y de las horas de funcionamiento. La pantalla le indicará la configuración seleccionada y el porcentaje de batería restante. Durante el arranque, que dura 2 minutos, se está acumulando el oxígeno. Si almacena el dispositivo a una temperatura que esté fuera de su intervalo de temperaturas de funcionamiento, es posible que tarde hasta 1 hora en volver al intervalo de temperaturas de funcionamiento.

Lectura de las pantallas de visualización

	Pantalla de bienvenida de Precision Medical, que se muestra cuando enciende por primera vez el dispositivo.
	El número de serie del dispositivo y las horas de funcionamiento.
	Pantalla de inicio, que muestra la configuración del pulso del dispositivo, el nivel de carga de la batería y la conexión a la corriente externa.
	Pantalla de inicio, que muestra la configuración del pulso del dispositivo, el indicador de tiempo restante de la batería (puede tardar hasta 3 minutos en aparecer) y la desconexión de la corriente externa.
	Pantalla de inicio, que muestra la configuración del pulso del dispositivo, así como el hecho de que no hay ninguna batería instalada y la conexión a la corriente externa.
	Icono de la pantalla que indica que se está suministrando un pulso de oxígeno.
	Icono de la pantalla que indica la configuración del pulso actual del dispositivo.
	Icono de la pantalla que indica el nivel de carga de la batería instalada.
	Icono de la pantalla que indica que el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación externa de corriente continua.
	Icono de la pantalla que indica el tiempo restante aproximado de la batería en horas («h») y minutos («m»).

Respiración con el COP

A medida que respira a través de la sonda nasal, se le suministrará un pulso de oxígeno y la pantalla mostrará cada vez que el equipo detecte una inhalación.

Si no se detecta ninguna respiración durante 60 segundos, la alerta  aparecerá en pantalla y el dispositivo comenzará a suministrarle pulsos de forma automática. En este modo automático, el dispositivo suministrará 20 pulsos por minuto con la configuración actual seleccionada.

Cuando se vuelva a detectar una respiración, el dispositivo cancelará el modo de suministro automático de pulsos.


Funcionamiento del COP con Quiet Option (opción Silencio)

ADVERTENCIA



La opción Quiet Option (opción Silencio) del dispositivo silencia todas las alertas sonoras. En caso de que el dispositivo detecte una situación de alerta, solo se mostrarán alertas visuales y una luz LED amarilla parpadeante.

Si el dispositivo muestra la alerta visual «No Breath Detected» (No se detecta respiración) con dicha opción activada, el dispositivo activará el modo de suministro automático de pulsos.

Si la situación de alerta requiere la acción del usuario, el dispositivo cancelará automáticamente la opción Quiet Option (opción Silencio).

1. Encienda el dispositivo.
2. Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón de la configuración que le hayan prescrito durante 3 segundos; después, suéltelo. La pantalla «Quiet Option» (opción Silencio)  se intercalará con la pantalla de inicio.
3. La opción Quiet Option (opción Silencio) se cancelará en uno de los siguientes casos:
 - Se selecciona una configuración distinta.
 - Se apaga el dispositivo.

Apagado del COP

1. Para apagar el dispositivo, pulse el botón de apagado  hasta que aparezca en pantalla el mensaje «Powering Down» (Apagando) .
2. La secuencia de apagado dura, aproximadamente, 3 segundos.

Vida útil y gestión de la batería recomendada

Para garantizar que la batería mantenga su nivel de carga óptimo, utilice el adaptador de carga de CA siempre que tenga acceso a un enchufe de pared. Utilice el adaptador de carga de CC para coches cuando se encuentre en un vehículo.

ADVERTENCIA

⊘ NO utilice el dispositivo ni la batería en condiciones de calor o frío extremos, ni los almacene en dichas condiciones, durante largos períodos de tiempo.

Permita que circule una gran cantidad de aire alrededor del dispositivo, de manera que la batería mantenga la temperatura más baja posible cuando la esté usando o cargando.

PRECAUCIÓN

Cuando se agote la batería, dejará de recibir oxígeno complementario. Para garantizar el suministro adecuado de oxígeno complementario durante un corte eléctrico, siga estos pasos:

- Enchufe su dispositivo a otra fuente de alimentación.
- Disponga de otra fuente de oxígeno que no requiera una fuente de alimentación.

Cuando reciba su COP, cargue la batería al completo antes de usarlo de forma portátil.

Mantenga su batería completamente cargada en caso de que utilice el dispositivo a diario.

ⓘ Asegúrese siempre de que la batería del dispositivo se cargue cuanto antes después de haberse descargado. Es posible que la batería se deteriore de forma permanente si la deja completamente descargada durante un largo período de tiempo.

En caso de que no utilice el dispositivo a diario, debe mantener la batería con un nivel de carga de dos barras.

Si almacena la batería con una carga completa, es posible que se reduzca su vida útil.

Recargue o descargue la batería hasta las dos barras (el 50 %) si va a almacenar su dispositivo durante más de un mes.

Si utiliza varias baterías, asegúrese de etiquetar cada una de ellas (1, 2 y 3) y de cambiar entre una y otra periódicamente. No es recomendable que una batería esté inactiva durante más de 90 días seguidos.

Viajes con el COP

Precision Medical ha constatado que el COP Live Active Five cumple todos los criterios de aceptación aplicables de la Administración Federal de Aviación de los EE. UU. (FAA) para el transporte y uso de un COP a bordo de una aeronave.

A la hora de buscar vuelos, muchas aerolíneas de los EE. UU. le obligan a que avise previamente si va a utilizar un COP a bordo de una aeronave.

Antes del vuelo, asegúrese de que su Live Active Five esté limpio y en buen estado.

Lleve consigo suficientes baterías cargadas para alimentar su Live Active Five durante, al menos, el 150 % de la duración prevista del vuelo, en la que se incluyen el tiempo en tierra antes y después del vuelo, los controles de seguridad, las escalas y los posibles retrasos.

Las normativas de la FAA le obligan a envolver y proteger de forma individual todas las baterías de repuesto para evitar cortocircuitos. Solo puede llevar baterías de repuesto a bordo en el equipaje de mano.

Mantenimiento preventivo recomendado

El dispositivo está específicamente diseñado para minimizar las labores de mantenimiento rutinario preventivo.

Solo el personal cualificado debe llevar a cabo las labores de mantenimiento preventivas o los ajustes de rendimiento del dispositivo y su equipo, a excepción de las labores que se describen en este manual. Los usuarios deben ponerse en contacto con su proveedor o con Precision Medical para las reparaciones.

Vida útil

La vida útil prevista del dispositivo son 5 años. Los lechos de tamiz y las baterías tienen una vida útil prevista de 1 año. La vida útil prevista de las reparaciones puede variar, en función de la frecuencia y de la intensidad del uso.

Limpieza de la carcasa

ADVERTENCIA

Antes de limpiarla, asegúrese de que el dispositivo esté apagado, desenchufe cualquier fuente de alimentación externa y retire la batería.

- ⊘ NO rocíe ni aplique ningún limpiador directamente en la carcasa.
- ⊘ NO coloque ningún líquido sobre el dispositivo ni cerca de él. Si entra algún líquido en el dispositivo, apáguelo inmediatamente, desenchúfelo, retire la batería y utilice otra fuente de oxígeno.
- ⊘ NO utilice químicos inflamables ni agresivos para limpiar el dispositivo.
- ⊘ NO utilice el dispositivo hasta que no esté completamente seco.

1. Conéctese a otra fuente de oxígeno.
2. Apague el dispositivo.
3. Desconecte cualquier fuente de alimentación externa antes de limpiarlo.
4. Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño humedecido con detergente suave.
5. Limpie el dispositivo y déjelo secar. **Nota:** Cuando no use el dispositivo, almacénelo en un lugar limpio y seco, donde no haya grasas, aceites ni otras fuentes de contaminación.

Limpieza y reemplazo del filtro de entrada de aire

1. Retire el filtro.
2. Lave el filtro con detergente suave. Enjuáguelo bien con agua y deje que se seque completamente.
3. Cuando esté seco, vuelva a introducir el filtro en la carcasa.
4. Para comprar filtros de entrada de aire adicionales (508587), póngase en contacto con su proveedor o con Precision Medical.

Reemplazo del filtro de salida de aire

PRECAUCIÓN

Reemplace el filtro únicamente con filtros de salida (508583) de Precision Medical Inc.

El filtro de salida está diseñado para proteger al usuario de las pequeñas partículas presentes en el flujo de gas de oxígeno. Este filtro está intencionadamente ubicado detrás del conector extraíble de salida de la sonda. Precision Medical recomienda que únicamente sea personal cualificado quien reemplace el filtro entre un usuario y otro.

1. Retire la sonda.
2. Con una llave Allen limpia, retire cuidadosamente el conector de salida desatornillándolo en sentido antihorario.
3. Cuando lo retire, podrá ver el filtro justo detrás.
4. Retire el filtro e inspecciónelo para asegurarse de que no presente ningún resto.
5. Instale un filtro de repuesto.
6. Vuelva a atornillar cuidadosamente el conector de salida en el hueco en sentido horario. Tenga cuidado de atornillar la boquilla de ajuste directamente en la rosca. No apriete en exceso.

Limpieza y desinfección entre distintos usuarios

ADVERTENCIA

El COP, sus piezas y sus accesorios deben limpiarse o desinfectarse antes de que lo use otro usuario.

La sonda nasal no se puede limpiar, por lo que debe desecharse.

Para prevenir infecciones y eliminar el posible intercambio de patógenos entre usuarios debido a la contaminación, la limpieza y desinfección del dispositivo y de sus accesorios deberá correr a cargo de personal cualificado cuando varios usuarios vayan a utilizar el dispositivo.

1. Retire la batería y desconecte cualquier alimentación externa del dispositivo.
2. Deseche y reemplace todos los accesorios de uso individual, como las sondas y los tubos de oxígeno.
3. Limpie todas las superficies externas con una toallita desechable germicida Super Sani-Cloth o algo equivalente. Elimine toda la contaminación visible de las superficies externas del dispositivo, la batería y los accesorios. Asegúrese de inspeccionarlo minuciosamente y de eliminar la contaminación de las uniones y los huecos del dispositivo, ya que pueden retener los contaminantes. Límpielo con papel absorbente para eliminar cualquier resto.
4. Cuando haya eliminado toda la contaminación visible, utilice una segunda toallita germicida para mojar a fondo las superficies del dispositivo y los accesorios. Déjelo mojado durante 4 minutos. Utilice más toallitas si lo necesita para asegurarse de que todas las superficies estén mojadas de manera continua durante 4 minutos.
5. Deje que el dispositivo se seque completamente al aire.
6. Inspeccione el dispositivo en busca de contaminación visible. Repita el proceso de limpieza y desinfección si fuera necesario.

Almacenamiento

1. Retire la batería antes de almacenarlo. *Consulte la sección **Vida útil y gestión de la batería recomendada**.*
2. Almacene el COP y la batería en un lugar frío y seco.
① *Consulte las condiciones de almacenamiento en el apartado de especificaciones, en la sección **Datos técnicos**.*

Eliminación



Este dispositivo puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medioambiente y debe eliminarse adecuadamente.



Siga las ordenanzas y los planes de reciclaje vigentes a nivel local relativos a la eliminación del dispositivo y sus accesorios.

ADVERTENCIA

La normativa ISO 80601-2-69 (norma relativa a los concentradores de oxígeno) recomienda encarecidamente que la sonda que suministra el gas al usuario desde el concentrador de oxígeno incluya una válvula de cierre de retención contra incendios para detener el flujo de gas hacia el usuario en caso de que la sonda comience a arder. La válvula de cierre de retención contra incendios debe estar ubicada lo más razonablemente accesible posible para el usuario.



Válvula de cierre de retención contra incendios, pieza de Precision Medical n.º 507706



Conector de tubo de 2 pulgadas (5 cm), pieza de Precision Medical n.º 507707

Resolución de problemas

Alertas técnicas

ADVERTENCIA


Si no resuelve una condición de alerta, es posible que el dispositivo se apague.

Descripción de alertas técnicas

El dispositivo controla distintos componentes internos y los compara con límites aceptables. Aparecerá una alerta cuando se supere uno de esos límites aceptables.

Las alertas están clasificadas como condiciones de alertas técnicas de baja prioridad. Las alertas requieren que el usuario realice una acción. Este recibirá la notificación de la condición de alerta a través de un pitido cada 16 segundos y una luz LED amarilla que parpadea.

Cuando se produzca una condición de alerta, el usuario puede pulsar el botón «Paused Alert»

(Pausar alerta)  para silenciarla y cambiar el indicador LED de alerta para que se quede fijo, en vez de estar parpadeando, durante un período de silencio de 5 minutos. Durante dicho período, el indicador LED de alerta se apagará si se resuelve la condición de alerta.

De lo contrario, la alerta volverá a aparecer y el usuario podrá volver a pulsar el botón para pausarla. Este ciclo se seguirá repitiendo hasta que se resuelva la condición de alerta.

Si, durante el período de silencio, aparece otra condición de alerta adicional, se volverá a activar el audio, el indicador LED de alerta parpadeará y volverá a escuchar el pitido.

Puede conocer la condición específica que generó la alerta si consulta el código de error de la alerta que se muestra en la pantalla de visualización.

Si utiliza el dispositivo fuera de los intervalos descritos en las condiciones ambientales de funcionamiento (*consulte la sección **Especificaciones del manual***), es posible que aparezca una alerta y que el COP se apague.

⚠ **ADVERTENCIA**

⊘ NO desarme ni intente reparar el dispositivo. No contiene ninguna pieza dentro que el usuario pueda reparar o reemplazar. Póngase en contacto con su proveedor o con Precision Medical, Inc. para una reparación.



Si el dispositivo no funciona correctamente, consulte las siguientes tablas en busca de posibles causas y soluciones. Si es necesario, póngase en contacto con su proveedor o con Precision Medical, Inc.





El COP no se enciende o no se mantiene encendido

Síntoma	Posible causa	Solución
El dispositivo empieza a funcionar al encenderlo, pero pronto se vuelve a apagar.	El nivel de batería es demasiado bajo.	Compruebe el nivel de batería. Si está bajo, reemplaza la batería por una cargada o conecte el dispositivo a una fuente de alimentación externa
	La batería no se ha insertado del todo.	Vuelva a insertar la batería retirándola y volviéndola a instalar.


Problemas de batería

Síntoma	Posible causa	Solución
El icono de alimentación externa está iluminado, pero el indicador de nivel de carga de la batería no está parpadeando cuando el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación externa.	La batería está defectuosa.	Reemplácela por una nueva.
	La fuente de alimentación externa está defectuosa o hay una conexión suelta.	Compruebe las conexiones de las fuentes de alimentación externas.
	La batería no se ha insertado del todo.	Vuelva a insertar la batería retirándola y volviéndola a instalar.
	La batería está defectuosa.	Reemplácela por una nueva.
	La temperatura de la batería se encuentra por debajo del intervalo de temperaturas recomendado para cargarse de forma segura.	Deje que la batería se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente y vuelva a intentarlo.
	La temperatura de la batería se encuentra por encima del intervalo de temperaturas recomendado para cargarse de forma segura.	Deje que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente y vuelva a intentarlo.
	La batería no está aprobada por Precision Medical.	Utilice únicamente baterías de Precision Medical (508561).


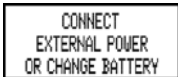
Alertas de suministro de pulsos del COP

Síntoma	Posible causa	Solución
El dispositivo no suministra un pulso de oxígeno cuando el usuario realiza el esfuerzo de inhalar.	El tubo de la sonda está doblado, bloqueado o enredado.	Asegúrese de que el tubo esté conectado correctamente al puerto de salida de oxígeno y de que no presente ninguna obstrucción.
	El usuario respira por la boca.	Debe inhalar el aire por la nariz.
	La sonda está desconectada.	Conecte la sonda.
 	El tubo de la sonda está doblado, bloqueado o enredado.	Asegúrese de que el tubo esté conectado correctamente al puerto de salida de oxígeno y de que no presente ninguna obstrucción.
	La frecuencia respiratoria del usuario supera las 40 respiraciones por minuto.	Reduzca la frecuencia.

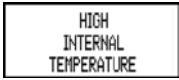

La concentración del oxígeno suministrado es baja

Síntoma	Posible causa	Solución
	El dispositivo se está sobrecalentando.	Espere 10 minutos a que la unidad suministre el oxígeno con la concentración que le hayan prescrito.
	Los lechos de tamiz se encuentran al final de su ciclo de vida.	Instale un nuevo lecho de tamiz (508697) de repuesto.
	Funcionamiento inadecuado del dispositivo.	Si el problema persiste, utilice otra fuente de oxígeno y póngase en contacto con su cuidador o con Precision Medical.

La batería está a punto de agotarse

Síntoma	Posible causa	Solución
El dispositivo muestra una de las siguientes alertas visuales.  	La batería instalada está baja y debe cargarla.	Reemplace la batería instalada por una completamente cargada. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación externa.

El dispositivo se sobrecalienta



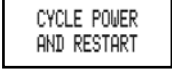

Síntoma	Posible causa	Solución
<p>El dispositivo muestra la siguiente alerta visual:</p>  	<p>Es posible que las entradas y salidas de aire del dispositivo estén bloqueadas.</p>	<p>Mueva cualquier objeto que pueda estar bloqueando el dispositivo. Conéctese a otra fuente de oxígeno. Apague el dispositivo y deje que se enfríe antes de seguir utilizándolo.</p> <p>Compruebe que el dispositivo esté correctamente colocado en el estuche de transporte.</p> <p>Limpie o reemplace los filtros de entrada.</p>

La pantalla no funciona

Síntoma	Posible causa	Solución
<p>La pantalla está en blanco o el dispositivo se apaga</p>	<p>Descarga electrostática</p>	<p>Desconecte el dispositivo de la alimentación externa. Retire la batería. Espere como mínimo 1 minuto. Vuelva a insertar la batería. Encienda el dispositivo.</p>

Desactivación de alertas

El dispositivo se apaga cuando aparecen las condiciones de alerta de esta sección.

Síntoma	Posible causa	Solución
<p>Aparece en pantalla el mensaje «SHUT DOWN FAULT CODE XX» (APAGADO, CÓDIGO DE ERROR XX). Se escucha un pitido cada 16 segundos y un indicador de alerta en AMARILLO está parpadeando.</p>		<p>Si su pantalla muestra un código de error, el dispositivo le indicará que pulse cualquier botón para reiniciar.</p>
<p>Aparece en pantalla el mensaje «SHUT DOWN FAULT CODE XX» (APAGADO, CÓDIGO DE ERROR XX).</p>   	<p>Alertas técnicas</p>	<p>Si su pantalla muestra un código de error, siga las instrucciones que aparecen. Estas le indicarán que pulse cualquier configuración para reiniciar el dispositivo o que cargue y descargue por completo la batería y reinicie el dispositivo. En caso de que tenga que seguir este último paso, retire la batería y desconecte la corriente externa. Vuelva a instalar la batería y a conectar el dispositivo a la corriente externa. Pulse una configuración para reiniciar.</p>
		<p>Si se producen 5 intentos de reinicio fallidos en menos de 5 minutos, será necesario reparar el dispositivo. Utilice otra fuente de oxígeno y póngase en contacto con su cuidador o con Precision Medical.</p>

Datos técnicos

Especificaciones

General

A la hora de medir cualquier tolerancia publicada, asegúrese de tener en cuenta el margen de error del equipo de medición.

Las especificaciones sobre el volumen y la tasa de flujo del gas que se le suministran al usuario se expresan en condiciones normales de temperatura y presión en un ambiente seco.

Requisitos eléctricos:	Fuente de alimentación de CA a CC: Entrada: 100-240 VAC, 50-60 Hz, menos de 2,0 A Salida: 18 VCC hasta 5,56 A Fuente de alimentación de CC a CC (automóviles): Salida: 18 VCC hasta 6,67A
Batería del dispositivo:	14,8 VCC, 6,4 Ah, 94,7 Wh
Condiciones ambientales de funcionamiento:	Temperatura de funcionamiento: Entre 41 °F y 104 °F (5 °C y 40 °C) Humedad relativa: Entre el 15 % y el 90 % de humedad relativa sin condensación y con presiones de vapor de agua de hasta 1,48 Hg (50 hPa)
Temperaturas de almacenamiento y transporte:	Entre -13 °F y 158 °F (-25 °C y 70 °C)
Humedad de almacenamiento y transporte:	Hasta el 90 % de humedad relativa sin condensación para temperaturas de entre 41 °F y 95 °F (5 °C y 35 °C) Presión de vapor de agua de hasta 1,48 Hg (50 hPa) para temperaturas superiores a los 95 °F (35 °C)
Altitud de funcionamiento:	Hasta 10 000 ft (3048 m) sobre el nivel del mar
Presión atmosférica de funcionamiento:	Entre 700 hPa y 1060 hPa
Frecuencia respiratoria:	Entre 15 y 40 RPM (respiraciones por minuto) sin reducción del volumen de contenido por minuto.
Volumenes de pulsos de oxígeno suministrados:	Configuración 1: 220 ml/min (±15 %) Configuración 2: 440 ml/min (±15 %) Configuración 3: 660 ml/min (±15 %) Configuración 4: 880 ml/min (±15 %) Configuración 5: 1000 ml/min (±15 %)
Pureza del oxígeno:	Entre el 87 % y el 95,5 % Tras la secuencia inicial de arranque, con cualquier configuración de flujo, a una temperatura ambiente, humedad y presión atmosférica normales.
Tiempo de arranque:	<2 min para una concentración de oxígeno ≥87 %
Sensibilidad de activación:	<-0,45 cmH2O
Presión máxima de salida:	12 psi (83 kPa)
Duración aproximada de la batería:	Configuración 1: 6,5 horas Configuración 2: 4,3 horas Configuración 3: 2,7 horas Configuración 4: 2,0 horas Configuración 5: 1,5 horas

Tiempo de carga:	El tiempo de carga variará en función de la configuración.
Nivel de presión acústica:	<40 dBA (configuración 2)
Nivel de potencia acústica:	<48 dBA (configuración 2)
Nivel de presión acústica de señales sonoras:	>55 dBA
Dimensiones:	8,4 in de altura x 3,2 in de anchura x 8,5 in de profundidad (21,4 cm de altura x 8,3 cm de anchura x 21,6 cm de profundidad)
Peso:	5,0 lbs (2,2 kg) con una única batería y sin estuche de transporte
Clasificación eléctrica:	De clase II, con protección contra descargas eléctricas, parte aplicada de tipo BF y uso continuo
Grado de protección contra penetración:	IP22
Partes aplicadas:	Sonda o tubo de oxígeno, puerto de salida del oxígeno, estuche de transporte
Vida útil prevista del dispositivo:	5 años

*Puede variar en función de la edad del dispositivo.

Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Listas de estándares regulatorios

El COP Live Active Five ha sido diseñado, probado y certificado de acuerdo con los siguientes estándares regulatorios:

ANSI/AAMI 60601-1; Ed.: 3,1

IEC 60601-1-6

IEC 60601-1-2: 2014

IEC 60601-1-8

CAN/CSA 22.2 N.º 60601-1

IEC 60601-1-11

ISO 80601-2-69

RTCA DO 160G

ISO 80601-2-67

Requisitos de partículas y compuestos orgánicos volátiles (COV)

El oxígeno que suministra el Live Active Five cumple los siguientes requisitos relativos a los niveles de partículas, COV, monóxido de carbono, dióxido de carbono y ozono.

ISO 18562-2: materia particulada

ISO 18562-3: niveles de COV

21 CFR 801.415: niveles de ozono

Estándares nacionales para la calidad de aire ambiental (NAAQS) de la EPA: niveles de monóxido de carbono


Límites de exposición permisible de la OSHA: niveles de dióxido de carbono

Método de ensayo estándar para determinar la concentración de químicos orgánicos volátiles en atmósferas (metodología de muestreo con canister)

Compatibilidad electromagnética (CEM)

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El COP Live Active Five está diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El usuario del dispositivo debe asegurarse de utilizarlo en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
<p>RF conducida IEC 61000-4-6</p> <p>RF radiada IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms Entre 150 kHz y 80 MHz</p> <p>3 Vrms Entre 80 MHz y 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Los equipos de comunicaciones de RF portátiles o móviles no deben utilizarse a menos distancia de ninguna parte del dispositivo, incluidos los cables, de la distancia de separación recomendada, que se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada: $d = 1,2 \sqrt{P}$ 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Donde «P» corresponde a la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W), de acuerdo con el fabricante del transmisor, y «d» a la distancia de separación recomendada en metros (m). La intensidad de campo de los transmisores de RF fijos, determinada por una revisión electromagnética del sitio debe ser menos que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia^a. Es posible que se produzcan interferencias cerca del equipo que contenga el siguiente símbolo^b:</p> 
<p>Descarga electrostática (DE) IEC 61000-4-2</p>	<p>Contacto: ±8 kV</p> <p>Aire: ±15 kV</p>	<p>Contacto: ±8 kV</p> <p>Aire: ±15 kV</p>	<p>Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de, al menos, el 30 %.</p>
<p>Transitorio eléctrico rápido o en ráfaga</p> <p>EC 61000-4-4</p>	<p>±2 kV para cables de alimentación</p> <p>±1 kV para cables de salida y entrada</p>	<p>±2 kV para cables de alimentación</p> <p>±1 kV para cables de salida y entrada</p>	<p>La calidad de la red de energía eléctrica debe ser equivalente a la de un establecimiento comercial u hospital habituales.</p>

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
Sobrecarga IEC 61000-4-5	± 1 kV de cable(s) a cable(s) ± 2 kV de cable(s) a tierra	± 1 kV de cable(s) a cable(s) ± 2 kV de cable(s) a tierra	La calidad de la red de energía eléctrica debe ser equivalente a la de un establecimiento comercial u hospital habituales.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de voltaje en cables de entrada de energía eléctrica IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % de caída en UT) durante 0,5 ciclos 40 % UT (60 % de caída en UT) durante 5 ciclos 70 % UT (30 % de caída en UT) durante 25 ciclos	< 5 % UT (> 95 % de caída en UT) durante 0,5 ciclos 40 % UT (60 % de caída en UT) durante 5 ciclos 70 % UT (30 % de caída en UT) durante 25 ciclos	La calidad de la red de energía eléctrica debe ser equivalente a la de un establecimiento comercial u hospital habituales. Si el usuario de [EQUIPO o SISTEMA MÉDICO ELÉCTRICO] necesita que el dispositivo siga funcionando durante los cortes de suministro de la red eléctrica, es recomendable que [EQUIPO o SISTEMA MÉDICO ELÉCTRICO] esté conectado a una fuente de alimentación constante o a una batería.
Campo magnético a frecuencia de red (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos a frecuencia de red deben tener los niveles característicos de una instalación típica en un entorno hospitalario o domiciliario habitual.

A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo de frecuencia superior.

Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

UT hace referencia al voltaje de la red de corriente alterna antes de la aplicación del nivel de prueba.

- a) La intensidad de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base por radioteléfonos (móviles o inalámbricos) y radios móviles terrestres, los radioaficionados, las emisoras de radio AM y FM y las emisiones de televisión, no se puede predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por los transmisores de RF fijos, se debería plantear la posibilidad de llevar a cabo una prueba electromagnética en el sitio. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se utiliza el dispositivo supera el nivel de cumplimiento de RF correspondiente expuesto anteriormente, será necesario analizar el dispositivo para verificar que funciona correctamente. En caso de que se observe un funcionamiento inadecuado, será necesario realizar más medidas, como la reorientación y reubicación del dispositivo.
- b) Por encima del rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, la intensidad del campo debe ser menor que 3 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y este dispositivo:

Este dispositivo está diseñado para su uso en un entorno electromagnético en el que las alteraciones por RF irradiada están controladas. El usuario del dispositivo puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y este dispositivo, tal y como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia nominal de salida máxima del equipo de comunicaciones.

Potencia nominal de salida máxima del transmisor (W)	Distancia de separación en función de la frecuencia del transmisor (M)		
	Entre 150 kHz y 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	Entre 80 MHz y 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	Entre 800 MHz y 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para los transmisores con una potencia nominal de salida máxima que no se hayan mencionado anteriormente, la distancia de separación recomendada «d» en metros (m) se puede estimar a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde «P» corresponde a la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W), de acuerdo con el fabricante del transmisor.

A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación del intervalo de frecuencia superior.

Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

El COP Live Active Five está diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El usuario del dispositivo debe asegurarse de utilizarlo en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo utiliza energía de RF únicamente para su funcionamiento interno. Por consiguiente, sus emisiones de RF son muy bajas y es improbable que provoquen alguna interferencia con equipos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El dispositivo se puede utilizar en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y aquellos que están conectados directamente a la red pública de energía eléctrica de baja tensión, que suministra energía a los edificios destinados a fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de tensión o emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple	

Garantía limitada de Precision Medical

Precision Medical, Inc. (PMI) garantiza que el concentrador de oxígeno portátil Live Active Five (el Producto) y sus accesorios no presentarán ningún defecto material ni de fabricación durante el siguiente período:

Producto	Período
Concentrador de oxígeno portátil Live Active Five	3 años
Batería	1 año
Lecho de tamiz	1 año
Accesorios	
Cargador de batería para el Live Active Five	1 año
Batería, adaptadores de corriente y cables	1 año
Repuesto del lecho de tamiz	1 año
Sondas, tubos, filtros, estuche de transporte y bolsa de accesorios	Sin garantía
Todas las garantías comienzan el día de la fecha de envío del producto o de los accesorios por parte de PMI al proveedor de equipos médicos duraderos (EMD) o al usuario final, según proceda. En caso de reclamación de la garantía: Póngase en contacto con el proveedor de EMD si se lo compró a dicho proveedor o este se lo proporcionó. Póngase en contacto con PMI si se lo compró directamente a PMI.	

No se ofrece ninguna garantía con respecto al desgaste normal o a los daños provocados por descuidos, usos indebidos, accidentes, daños físicos o modificaciones del producto o sus accesorios.

El uso del producto o sus accesorios de una forma distinta a la que se describe en el manual de usuario de PMI anulará esta garantía limitada. Al recibir este producto, el Comprador debe inspeccionar por completo cada objeto.

En caso de descubrir un presunto defecto y dentro del período de garantía, cualquier reclamación debe presentarse por escrito poniéndose en contacto con el servicio de atención al cliente de PMI. Si fuera necesario, PMI emitirá una autorización de devolución de mercancía (ADM). Es posible que se rechacen y devuelvan los productos devueltos sin una ADM, a costa del comprador.

La única solución para arreglar cualquier defecto del producto será repararlo o sustituirlo, según lo determine PMI.

El cliente correrá con los gastos del envío del producto a PMI. Este debe enviarse en su embalaje original. Las baterías de iones de litio y los productos que contienen este tipo de baterías requieren un etiquetado especial. Póngase en contacto con PMI para obtener más información. PMI no se hace responsable de los daños que se puedan producir durante el envío.

Se aplicarán las tarifas de reparación habituales de PMI a las reparaciones de productos devueltos que no estén cubiertos por la garantía. En caso de devolución dentro del período correspondiente de garantía, PMI reparará el defecto en cuestión o sustituirá el producto, haciéndose cargo de los gastos, tras haber sido notificado de dicho defecto y haber verificado que el producto se ha almacenado, instalado, mantenido y utilizado siguiendo las instrucciones de PMI y las prácticas habituales del sector, así como que no se ha llevado a cabo ninguna modificación, sustitución o alteración.

Los representantes de PMI y los distribuidores no poseen autorización para ofrecer una garantía de forma verbal sobre los productos descritos en este contrato. Cualquier afirmación al respecto no forma parte del contrato de venta y, en consecuencia, no tiene validez. Por consiguiente, este documento constituye la declaración definitiva, completa y exclusiva de las condiciones de este contrato.

Esta garantía es exclusiva y reemplaza a cualquier otra garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado u otro tipo de garantía de calidad, ya sea expresa o implícita.

PMI no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños especiales, accidentales o consiguientes, entre otros, pérdida de beneficios, pérdida de ventas o lesiones a las personas o la propiedad. La rectificación de los defectos, según lo manifestado anteriormente, implicará el cumplimiento de todas las responsabilidades de PMI, independientemente de si derivan de un contrato, una negligencia, un agravio estricto o de otro aspecto. PMI se reserva el derecho a interrumpir la fabricación de cualquier producto o a cambiar los materiales, diseños o especificaciones de estos sin previo aviso.

Cualquier otra acción para hacer cumplir las disposiciones descritas en esta garantía limitada se podrá emprender únicamente en el Estado o los tribunales federales de Pensilvania, así como en la jurisdicción exclusiva de la *Commonwealth* de Pensilvania.

PMI se reserva el derecho a rectificar errores tipográficos o administrativos sin ningún tipo de sanción.

Esta garantía no es transferible. Guarde el recibo original como prueba de compra válida.

Para cuestiones relativas a la garantía o para reparaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PMI enviando un correo electrónico a warranty@precisionmedical.com



Precision Medical Inc.
300 Held Drive
Northampton Pa 18067 (EE. UU.)



300 Held Drive • Northampton, PA 18067 EE. UU.
800-272-7285 • precisionmedical.com